

这次罢工的目的是反对保守党政府及其反工会的政策，同时也是为了压职工大会总理事会组织产业工人采取行动反对保守

布托对巴联社記者发表談話

表示人民党将在草拟宪法方面“全力给予一切合作”，但“不会参加一个在很大程度上不同意人民党的政纲和宣言的政府”；说巴经济制度“需要作革命性的变革”

【合众国际社拉瓦尔品第九日电】在巴基斯坦——世界最大的穆斯林国家中，在宣布了七日这个国家大选的接近全部结果之后，今天看来取胜的两个社会主义政党成立联合政府的局面正在形成。前外长布托的西巴人民党和穆吉布尔·拉赫曼的东巴人民联盟在西巴和东巴争夺二百九十一一个国民议会席位的大选中都取得了巨大胜利。

布托是巴基斯坦同共产党中国密切关系的缔造人，他说，他的党在西巴选举中取得胜利之后有权分享政府权力。人民党由于在西巴居于多数，就能够在国民议会制定宪法之后同人民联盟组成联合政府。因胜利而得意洋洋的布托，昨晚告政府通讯社巴基斯坦联合通讯社记者说，“大选摒弃了旧领导人，欢迎新领导人。”他说，“我们向人民保证，我们不会参加一个在很大程度上不同意巴基斯坦人民党的政纲和宣言的政府，因为对我们来说，接管政府的控制权意思是要使这个国家的贫穷人民摆脱他们的问题和困难的羁绊。”

布托说，“我们党在草拟宪法方面将全力给予一切合作，宪法不应只保障二十二个家族兴盛的权利，而应该保障这个国家一亿二千万人民的最基本的权利。”据官方统计，西巴的二十二个家族控制了个国家工业资产的百分之六十，全部银行资产的百分之八十，保险业资产的百

路透社简介：布托

【路透社卡拉奇八日电】佐勒菲卡尔·阿里·布托是巴基斯坦前外长，是希望在巴基斯坦搞“伊斯兰社会主义”的左翼人民党的领袖。布托在西方受过教育，现年四十二岁，他是巴基斯坦和人民中国之间和解的缔造人。他一九六三年代表巴基斯坦签署了同中国的边界协议。布托在一九六三年到一九六六年任外长，一九六六年离开政府，表面理由是身体不好。一九六七年他回到了政治舞台，成了前总统阿尤布政府的著名反对者。一九六九年十一月，

分之七十五。布托说，“我们要制定的宪法将结束各种剥削，社会不公平现象，饥饿，无知，禁止各种镇压和欺诈，并使人民富强起来。”这次选举是作了毫不含糊的决定：这个国家的经济制度需要作革命性的变革，以便消除穷人民的问题和困难，使巴基

根据紧急法对他实行拘禁，软禁了三个月。他获释之后，就积极搞煽动和示威游行，示威游行终于使阿尤布总统倒台。布托一九二八年一月五日生于信德省的拉卡纳，这个地方现在属巴基斯坦，他曾在伯克利的加利福尼亚大学和牛津大学基督堂学院念书。一九五三年，他在伦敦林肯法学院取得了律师资格，并曾在索斯安普敦大学教授国际法。一九五三年他回到巴基斯坦后在卡拉奇作律师。后来，他还在信德穆斯林法学院讲授体制法。

路透社简介：穆·拉赫曼

【路透社达卡八日电】东巴基斯坦人民联盟领导人穆吉布尔·拉赫曼今年五十岁，以学生领袖的身份进入了政界。在这次竞选中，他抱怨说，东巴遭到富有的旁遮普人和西巴的大实业家的“剥削”。他的纲领如果得到贯彻，东巴就会得到相当大

【本刊讯】英《泰晤士报》九日发表了题为【第一次也可能是最后一次的大选】的社论，摘要如下：在西部击败了所有其他政党的布托的人民党采取的是反美亲华的姿态，在风格上更像五十年代末期而不像七十年代的政党。这种风格与东巴穆吉布尔·拉赫曼的人民联盟的孟加拉民族主义有天渊之别。因此，要在规定的二百二十天里商定一部宪法将是第一个困难问题。且不说东西两部分的不同的内部需要，布托在西部的胜利已进一步突出了国际方面的分歧。敌视印度，对中国友好和甚至搞一番反美主义都可能使

斯坦完全扫除资本主义和地主制度。“人民已无畏和大胆地表示了他们赞同社会主义的意见，因为社会主义将保证社会正义，并保证实行没有剥削的经济制度。”他说，选民所表现出来的政治意识“甚至在一个发达国家中也是无与伦比的”，这是“对认为巴基斯坦人没有教养，无知和搞不了民主的那些人和势力的一个响亮耳光”。他说，“巴基斯坦人民已经向建立一个新国家和建立一个新社会，新秩序和开创新纪元迈进了一步。”

布托在一九五八年进入政府，当时阿尤布通过不流血政变当了总统。他最初是任贸易部长。在一九五八年到一九六三年间，他还做过其他几个部的部长——国家建设和新闻部长，克什米尔事务和少数民族事务部长，燃料，电力和自然资源部长。他当外交部长是在出任巴基斯坦就克什米尔争端同印度举行的谈判的巴方首席代表之后。据认为，他对印度的政策是“强硬的”。一九六七年十二月，他组织巴基斯坦人民党时说，“伊斯兰是我们的信仰，民主是我们的政策，我们是信奉人民至上的。”

程度的自治。在最近举行的记者招待会上，有记者问这是否意味着分离，他回答说：“还不是”。穆吉布尔·拉赫曼于一九二〇年三月十七日生于当时英国统治的印度的孟加拉。他是到一九六六年才闻名国际的，在这一年，他的人民联盟在东巴展开

英报评巴基斯坦大选结果

说“新总理穆·拉赫曼面临着严峻的任务”，“布托成了明显的反对派领袖”西巴人的情绪激动，但是同东巴人的情绪却完全相反，因为，在东巴，越过被分割的孟加拉边界（同印度）建立较密切的关系对东巴经济说来是迫切必要的，在那里，只有激烈的左派革命者才对中国有所指望，在那里，贫穷和人口过密问题是那么严重。这第一次大选中出现的令人不安的事情是突出了这个国家东西两半部分之间的看来是不能弥合的分歧。【本刊讯】英国《卫报》九日发表一篇社论，摘要如下：独立的巴基斯坦第一

穆·拉赫曼在巴大选后发表讲话

说要制订确保在他的「六点纲领」基础上实行东巴自治的宪法

【路透社达卡九日电】穆吉布尔·拉赫曼今天在投票以来的第一次公开讲话中说，人民联盟的大获全胜——赢得了东巴一百五十三席中的一百五十一席，是千百万受苦受难的孟加拉族人的胜利。他说，这个胜利（使得人民联盟成了国民议会中的最大的党）是对于人民联盟关于东巴实行充分的区域自治政策的一次明确的评判。拉赫曼说：“但是我们的目标还在前面，我们的斗争将继续下去，直到实现这些目标。”这项声明说，需要制订一部能够确保在他的六点纲领的基础上实行充分的区域自治的宪法，并全面地加以实施。他说：“必须把孟加拉族和它的劳苦大众从大自然和既得利益集团的蹂躏下解救出来。”他说：“我们欢迎在西巴出现的表明群众觉醒的一些初步迹象。”拉赫曼呼吁“西巴的觉醒群众支持我们来实现他们的孟加拉族同胞内心的愿望”，他还说，孟加拉人也将同样地给他们以支持。他说，为了消除地区之间的不公平现象，人民必须团结起来。“因此，我呼吁所有的人超脱过去的分歧和怨恨，以便我们能够团结一致地朝着使我国千百万劳苦大众获得自由和繁荣的目标前进。”虽然拉赫曼的声明中申明了人民联盟对于区域自治的坚定的立场，但却没有对他在一项关键问题上的立场提供线索，这个问题就是他准备作出多大让步来同预料将出现的西巴反对派取得一致。但是，他对于西巴的布托的人民党的胜利表示了谨慎的欢迎，称它为“群众觉醒的初步迹象”。外交观察家说，巴基斯坦的前途现在取决于这两个强有力的人物（拉赫曼和布托）是否能就一部宪法达成协议。

【合众国际社卡拉奇九日电】穆吉布尔·拉赫曼今天号召西巴的政党和人民支持东巴。同时表示他一定支持西巴的反封建压迫的斗争。这样说是为他领导下的人民联盟同布托领导下的人民党组织联合政府铺平道路。群众运动，支持他的自治纲领。当时的铁腕人物阿尤布总统根据紧急法令把他监禁，随后在一九六八年指控他图谋制造分裂。他被指控策划在印度的帮助下搞武装暴动。一九六九年二月，全国各地的骚乱动摇了阿尤布元帅的独裁统治的时候，阿尤布撤消了阿加爾塔拉阴谋案——即穆吉布

尔被牵连在内的案件。穆吉布尔被认为是巴基斯坦的政界中的中间稍偏右的人。一些外交官认为，穆吉布尔作为一个东巴人，大概赞成缓和同邻邦印度的紧张关系。外交官们认为，但是如果穆吉布尔在一个中央政府里掌权，他就不得不考虑西巴的比較强烈的反对印度的情绪。予以密切注视。他曾明确表明，如果国家有分裂迹象的话，他将再度进行干预。巴基斯坦将需要人来领导，穆吉布尔·拉赫曼将必须从人民联盟这样的地区性领导人转变成能够体察东巴和西巴两部分的需要的领导人。在国内，他将必须同有势力的社会集团的利益相抗争，抑制城市对农业资源的剥削，以及修改五年计划。在国际上，对于同中国的密切关系将必须结合从世界其它国家得到的援助以及同它们的政治关系来加以斟酌。旋风丝毫未能改善同印度的关系。克什米尔问题仍未解决。问题多得很可怕。这些问题必须耐心地解决。叶海亚·汗总统将

巴敦促印迅速会谈印袭击巴飞地事件

并要求印度立即让巴官员和医疗队进入巴飞地

飞地

飞地（又称“被包领土”），是指周围全被他方领域包围的小块领土。最近印度警察袭击巴基斯坦飞地巴特里加奇和巴里加马里，这两个地方是巴基斯坦的领土，但四周都被印度领土包围着。

卡扎菲在欢迎阿萨德的群众大会上发表讲话

譴責侯賽因勾結美以陰謀消灭巴勒斯坦革命

【中东社的黎波里九日电】利比亚领导人卡扎菲今天在群众大会上说，约旦国王侯赛因“同美国和以色列勾结，以消灭巴勒斯坦抵抗运动”。

卡扎菲上校在欢迎叙利亚总理兼国防部长阿萨德空军中将前来访问的群众大会上发表了讲话。他说：

“我们有责任告诉我们在约旦的兄弟和富有斗争精神的巴勒斯坦人民，我们之所以谴责国王侯赛因和他的集团，是因为他们同帝国主义和反动势力合作，同美国和以色列合作，以便消灭在约旦，约旦军队和约旦人民中的联盟主义者，以便消灭巴勒斯坦革命。

“这一点目前很清楚，阿拉伯群众必须了解这一点，我们必须直言不讳地讲明，让人民了解国王侯赛因正在炮制的可怕

阴谋。

“目前很清楚，他从一些帝国主义首都和以色列这个敌人的首都得到命令，不惜牺牲约旦人民和巴勒斯坦革命来在约旦贯彻这些命令。

“约旦政府已经变成了嗜杀成性的匪帮，他们专靠喝人血来稳定摇摇欲坠的雇佣宝座。”

【合众国际社开罗九日电】卡扎菲暗示他将支持废黜侯赛因国王的行动。

的黎波里电台援引卡扎菲在的黎波里举行的一次群众大会上的讲话说：“阿拉伯利比亚共和国已经断绝了它同约旦政府的关系。我们不再承认这个政府。”

卡扎菲在他的声明中还呼吁在约旦的“自由力量”采取行动。

他说：“我们还向约旦人民和军队当中的自由

力量以及在约旦的所有民族主义力量发出呼吁，呼吁他们行动起来，把约旦引向自由和团结的道路上去。”

卡扎菲还表示反对侯赛因的如下建议：他的国家希望参加拟议中的埃及、叙利亚、利比亚和苏丹之间的联盟。

卡扎菲说：“侯赛因国王提出这个建议只不过是试图赢得时间和进行阴谋活动。”

【路透社开罗九日电】利比亚领导人卡扎菲今晚说，叙利亚决定参加拟议中的利比亚、苏丹和埃及联邦，这是在阿拉伯统一的道路上又迈进的一步。

叙利亚总理哈菲兹·阿萨德目前正在对利比亚进行正式访问，以便就计划中的集团和两国关系进行会谈。

据中东社报道：卡扎

菲在群众大会上讲话的时候说，阿萨德政府是努力实现阿拉伯群众对阿拉伯统一的愿望的革命政权。

他又说：“叙利亚的行动是每一个进步的阿拉伯国家所必须遵循的范例，其他阿拉伯国家应当公开明确它们对阿拉伯统一的态度，阿拉伯统一已经不仅仅是一个口号而已。阿拉伯统一在今天对于对付帝国主义严重威胁来说是必不可少的条件。”

他攻击美国的“暴政”和对阿拉伯国家的“不人道的立场”。

他认为两个也门共和国统一是参加拟议中的联邦的前奏。

约旦国王现在正在美国同尼克松和其他官员会谈中东危机。

卡扎菲说，侯赛因国王的政权或一些王国政权都不会被接纳入联邦。他

说：那些以口号进行交易以保护自己利益的国家也将遭到拒绝。

阿萨德讲话

阿萨德在集会上说：统一是解决阿拉伯民族的问题和建立一个正义的社会主义政权的唯一道路。

他又说，叙利亚将为加速建立联邦的进程而努力，一个统一的阿拉伯国家将能够收复被占领的土地和保卫阿拉伯国家。

早些时候，卡扎菲和阿萨德举行了一次长时间会谈以讨论阿拉伯局势和中东危机。

在继访问利比亚之

◇

【法新社开罗九日电】苏丹主席尼迈里在今晚这里公布的一封电报中说，苏丹认为，巴勒斯坦突击队和约旦军队之间恢复交火是侯赛因国王违背他在开罗时向埃及领导人作出的保证。

开罗的中东社在一则喀土穆电头的消息中援引了发给国王的弟弟哈桑亲王的这封电报。

尼迈里说，由于局势恶化，需要哈桑亲王迅速进行干预。

他说，他希望这位亲王将同阿拉伯高级委员会进行合作“以便维护阿拉伯队伍的统一和击败正在谋求消灭巴勒斯坦抵抗运动和阻止阿拉伯人民继续他们的斗争的阴谋者的诡计。”

【美新处华盛顿八日电】尼克松总统在八日同约旦国王侯赛因举行的一次会谈中强调说，华盛顿希望早日恢复中东和谈。

白宫新闻秘书齐格勒说，这两位领导人在总统办公室进行的五十五分钟的会谈中讨论了“中东局势的主要因素”。齐格勒说，“总统重申美国希望会谈在雅林大使的主持下很快开始。”齐格勒说，总统和侯赛因国王讨论了恢复谈判的前景以及约旦的政策和它的“经济和军事供应的情况”。

【合众国际社伦敦六日电】侯赛因国王今天说，他不排除把约旦被占领的约旦河西岸与约旦其它地方分开以作为和平解决中东问题的一部分的可能性。

他在伦敦对记者说：“西岸和巴勒斯坦人的前途问题只有在根据一九六七年安理会决议的方针取得全面解决以后，而不是在这之前才能确定。一旦全面实施了这个决议，我们就可重新研究整个问题，不排除任何东西，甚至包括把西岸与约旦分开的可能性。”

尼迈里指责侯赛因违背诺言

侯赛因在华盛顿同尼克松会谈

联合国安理会通过亚非国家提案

譴責葡萄牙殖民主义者入侵几内亚

【美联社联合国八日电】联合国安理会今天通过了一项亚非提案，谴责葡萄牙在十一月二十二日——二十三日入侵几内亚，并且扬言，如果再发动攻击就对葡萄牙进行制裁。

安理会投票结果是十一票赞成，零票反对，四票弃权，弃权的是美国、英国、法国和西班牙。

在投票前，美国大使约斯特说，他所以弃权是由于他反对根据联合国宪章而可能采取的制裁的威胁。英国大使克劳也作了类似发言。克劳在投票前说，调查团提出的事实“证明谴责葡萄牙发动这次攻击是正当的”。

这项决议草案是由布隆迪、塞拉勒窝内、赞比亚、尼泊尔和叙利亚发起的。

【合众国际社联合国八日电】投票赞成这项提案的安理会成员是布隆迪、中国（指蒋帮）、哥

伦比亚、芬兰、尼泊尔、尼加拉瓜、波兰、塞拉勒窝内、叙利亚、苏联和赞比亚。

这个提案是原先的建议的修改文本。

【法新社联合国七日电】下面是提案的全文：（本刊已删节）

“安理会

“严重关切一九七〇年十一月二十二日——二十三日从几内亚（比绍）对几内亚共和国领土的入侵是由葡萄牙武装部队的海军和陆军部队发动的并且通过在一九七〇年十一月二十七日 and 二十八日向几内亚共和国发动武装进攻而进行的，

“对针对非洲独立国家的这种武装进攻是对非洲独立国家的和平与安全的严重威胁，这一点感到严重不安，

“——要求葡萄牙政府向几内亚共和国全部赔偿由于武装进攻和入侵而造成的人员和财产的巨大

损失，

“——呼吁所有国家向几内亚共和国提供道义和物质援助以加强和保卫它的独立和领土完整，

“——宣布在非洲大陆上存在的葡萄牙殖民主义是对非洲独立国家的和平与安全的严重威胁，

“——促请所有国家不得向葡萄牙政府提供使它能继续对它统治下的领地的人民和非洲独立国家采取镇压行动的军事和物

戴高乐的著作在法国畅销

【法新社巴黎六日电】题：戴高乐将军的著作成百万册出版

戴高乐将军的著作仍然是出版界主要的发行书：从今年一月至十二月一日，共销售他的著作一百多万册，确切地说是一百零一万九千册。其中六十万册是《希望回忆录》，二十二万三千册是《演说和书信》，八万五千册《战争回忆录》，十万零五千册《圣诞节致法国儿童的信》和六千册《法国及其军队》。

【本刊讯】英《苏格人报》十一月十一日刊登一篇文章，题为《戴高乐主义的影响大概会增加》，摘要如下：

戴高乐将军之死将使他的法国现政府的政策的影响增加，而不是减小。

自从他在一九六九年四月辞去总统职务以来，他一直在从科龙贝双教堂施加巨大的政治影响，以国防部长德勃雷为首的他信徒组成的一个组织得很好的集团一直在进行斗争，以保持蓬皮杜政府里的政策中的戴高乐主义因素。

现在戴高乐去世了，但是这个集团将能够利用法国国内的强烈的情绪，来支持他们的努力，过去仅仅受到尊重的戴高乐主义思想今后将成为神圣的东西。

蓬皮杜是在“继续和变革”的口号下赢得总统选举的。

在对外政策上有大量的“继续”，继续支持中东的阿拉伯人，继续对非洲采取仁慈的家长作风，继续反对美国的某些政

策，特别是反对美国对越南的政策，并继续强调与共产党集团改善关系的必要性。

“变革”并不多，而是重要的。例如今年八月决定法郎贬值，并在海牙最高级会议上宣布打算允许英国进入共同市场。

蓬皮杜进行类似的变革活动的余地在一个时间将要大大受到限制，因为悼念戴高乐将军的人企

后，叙利亚代表团将访问苏丹以进行类似的会谈。

阿萨德在大会上说，叙利亚将把它的百分之七十一的预算用于武装部队。他又说，“叙利亚在尽一切力量准备进行战争，为了恢复阿拉伯荣誉，除战争以外，别无它法。”

阿萨德宣布，叙利亚将全力支持巴勒斯坦抵抗运动。

他又说，“叙利亚领土将是游击队发动进攻的积极跳板。”

他说，“我们毫无保留地支持抵抗运动。我们始终将支持它。”

◇

【法新社开罗九日电】苏丹主席尼迈里在今晚这里公布的一封电报中说，苏丹认为，巴勒斯坦突击队和约旦军队之间恢复交火是侯赛因国王违背他在开罗时向埃及领导人作出的保证。

开罗的中东社在一则喀土穆电头的消息中援引了发给国王的弟弟哈桑亲王的这封电报。

尼迈里说，由于局势恶化，需要哈桑亲王迅速进行干预。

他说，他希望这位亲王将同阿拉伯高级委员会进行合作“以便维护阿拉伯队伍的统一和击败正在谋求消灭巴勒斯坦抵抗运动和阻止阿拉伯人民继续他们的斗争的阴谋者的诡计。”

【美新处华盛顿八日电】尼克松总统在八日同约旦国王侯赛因举行的一次会谈中强调说，华盛顿希望早日恢复中东和谈。

白宫新闻秘书齐格勒说，这两位领导人在总统办公室进行的五十五分钟的会谈中讨论了“中东局势的主要因素”。齐格勒说，“总统重申美国希望会谈在雅林大使的主持下很快开始。”齐格勒说，总统和侯赛因国王讨论了恢复谈判的前景以及约旦的政策和它的“经济和军事供应的情况”。

【合众国际社伦敦六日电】侯赛因国王今天说，他不排除把约旦被占领的约旦河西岸与约旦其它地方分开以作为和平解决中东问题的一部分的可能性。

他在伦敦对记者说：“西岸和巴勒斯坦人的前途问题只有在根据一九六七年安理会决议的方针取得全面解决以后，而不是在这之前才能确定。一旦全面实施了这个决议，我们就可重新研究整个问题，不排除任何东西，甚至包括把西岸与约旦分开的可能性。”

图使他们自己和法国相信戴高乐主义并未死亡。但是，在大约一年以后，他将能够改组他的内阁，让他自己的一些支持者来代替坚持戴高乐主义的顽固分子。

但是，从长远看，蓬皮杜是不可能改革戴高乐将军的全部对外政策的。

戴高乐将军对国际政治的最重要的长久影响将是他的对于第二次世界大战结束以后西欧意识的形成所作的贡献。

他抓住了反美情绪，并把它上升为宣布欧洲独立以及确认欧洲在文化、社会和政治方面的标准。

法“全国支持戴高乐活动协会”开会

【法新社巴黎十一月二十五日电】“全国支持戴高乐将军的活动协会”领导委员会二十四日在巴黎开会，领导委员会决定以“全国忠实于戴高乐将军的活动协会”的新名字来继续进行他们的活

动。人们深信，人虽然消失，但是他的事业却丝毫没有因此而降低了它的重大意义。协会在其公报中说，它将在不中断过去所确定的路线下继续它们的活动。

坦桑《民族主义者报》报道

葡萄牙军队开到坦桑尼亚边界

【本刊讯】达累斯萨拉姆消息：《民族主义者报》四日对莫三鼻给葡萄牙殖民当局的声明表示严重不安，这个声明说，葡萄牙伞兵部队和突击队已经开到离坦桑尼亚和莫三鼻给交界的鲁武马河几英里的地方。

《民族主义者报》在

头版以《葡萄牙军队开到坦桑尼亚边界》大字标题刊登的消息中援引了这个声明。

《民族主义者报》说，观察家们认为葡萄牙殖民主义分子最近采取的这个行动是在上周在几内亚发生的事件后对坦桑尼亚主权的一个威胁。

苏联最高苏維埃會議開場

苏计委主席和财政部长分別作七一年计划和预算报告

【塔斯社莫斯科八日电】苏联最高苏维埃八届二次会议今天在克里姆林宫开幕。

参加会议的有勃列日涅夫、柯西金、波德戈尔内和其他苏联领导人。客人当中有外交使节。

会议选举乌兹别克斯坦最高苏维埃主席马特恰诺夫为苏联最高苏维埃主席团副主席。

苏联财政部长加尔布佐夫作了关于一九七一年国家预算和一九六九年预算执行情况的报告。

苏联部长会议副主席巴伊巴科夫今天在克里姆林宫开幕的最高苏维埃会议上作了关于一九七一年发展国民经济计划的报告。他宣布，一九七〇年经济计划将要完成和超额完成。

预计今年的国民收入将增加百分之七点六，工业产值比去年增加百分之八，其中第一部类增加百分之七点九，第二部类增加百分之八点五。

苏联国家计委主席巴伊巴科夫指出，农业获得了相当好的成果。今年总产值约增加百分之六点半。巴伊巴科夫宣布，苏共第二十三次代表大会关于最重要指标的指示正在顺利完成。

巴伊巴科夫说，作为

目前正在拟订的第九个五年计划的组成部分的一九七一年计划，规定进一步发展工业，农业和交通运输业，提高人民的物质福利和文化水平，加强国家防御能力，扩大同其他国家的经济合作。

这一计划的重要任务是提高生产效率，进一步发展农业，加速科学技术进步。

一九七一年工业产值增长额中有百分之八十七是靠提高劳动生产率来达到的。

规定明年的国民收入要增加百分之六点半。计划规定将以更高的速度增加消费品的生产，将增加对住宅建设的投资。

巴伊巴科夫说，如果同一九七〇年计划预期的执行情况相比，工业产值将增长百分之六点半。（第二部类的产值将增加百分之七点四。）

钢产量将几乎达到一亿二千万吨。

规定轻工业品的产量将增加百分之六点半。

巴伊巴科夫指出，"对进一步加强农业物质技术基础予以很大的重视"。同一九七〇年相比，总产值将增长百分之五点半。单位面积产量要提高，牲畜头数要增加，畜产品率将大大提高。

报告人强调指出，预要进一步发展对外贸易以及同许多国家发展其他形式的经济合作，苏联对外贸易额大约将增长百分之七，同时要改善出口结构。社会主义国家将在经济合作和对外贸易中占主要地位。计划规定要在生产专业化和协作，扩大科技合作方面加深同这些国家的生产与技术联系。

规定要进一步扩大同发展中国家的贸易和合作，在互利合作基础上发展同资本主义国家的经济联系。

【塔斯社莫斯科八日电】一九七一年苏联国家预算草案已向苏联最高苏维埃提出，收入为一千六百零八亿卢布（约合一千七百八十四亿美元），支出为一千六百零六亿卢布（约合一千七百八十二亿美元）。苏联财政部长加尔布佐夫今天在苏联最高

苏维埃会议上讲话时说，新五年计划第一年预算草案是根据党第二十三次代表大会和苏共中央几次全会作出的关于加速国民经济发展速度和提高其效率，进一步提高农业经济，提高人民福利，加强国家防御能力的决议制定的。

加尔布佐夫指出，一九七一年用于国民经济和社会文化设施的拨款占预算全部开支的百分之八十四点三。一九七一年对工业的拨款为七百八十八亿卢布（约合八百七十四亿美元）。对农业发展将拨出二百三十九亿卢布（约合二百六十五亿美元），即比今年多百分之十二点四。

鉴于当前的国际局势，苏共和苏联政府认为有必要在一九七一年国家预算中规定国防开支为一百七十九亿卢布（约合一百九十八亿美元），占全部预算支出的百分之十一一点一。由于成立了国际投资银行，根据经互会成员国之间缔结的协定，一九七一年预算中规定了必要的拨款，作为苏联缴纳给这一银行的资金。

法新社注意苏七一年预算中

第一次列入了经互会的国际投资基金

【法新社莫斯科八日电】今天向最高苏维埃提出的一九七一年苏联预算计划第一次列入了经互会的国际投资基金。

在最高苏维埃会议上发言的财政部长加尔布佐夫没有提到经互会投资的数字，他仅说，投资将由经互会投资银行提供。这一点清楚表明，在这个东欧“共同市场”内部的经济一体化方面已取得进展。

美国防部说有四艘苏舰只正驶近古巴水域

并注意两架苏远程侦察机去古巴活动

【美联社华盛顿七日电】美国国防部七时说，四艘俄国舰只——其中包括一艘潜艇和一艘导弹驱逐舰——正驶近古巴水域，看来正在前往古巴哈瓦那途中。

莫斯科在周末曾宣布，这些舰只将访问古巴港口，这是俄国海军舰只今年第三次访问加勒比海。五角大楼发言人弗里德海姆说，这艘潜艇是用柴油引擎发动的，没有发射导弹的装备。

这艘潜艇连同那艘驱逐舰和一艘油船上周穿过大西洋，在海地以北和一艘潜艇供应船会合，这艘潜艇供应船自九月份以来一直呆在古巴水域。这艘潜艇供应船出现在古巴南部海岸的西恩富戈斯港曾使尼克松政府担心俄国人正在修建一个为核潜艇服务的基地。

但是，幕后的外交会谈曾导致一项谅解，即俄国人同意避免利用古巴作为一个基地。

弗里德海姆还透露，两架俄国的TU—95熊式飞机从苏联作不着陆飞

行，于三日在哈瓦那着陆。他说，这两架飞机是TU—95式远程海军侦察机，进行了中途不加油的十七小时飞行，是被美国截击机在冰岛附近发现的。TU—95式飞机基本上是远程轰炸机，这种飞机在此之前今年已有三次作过类似飞行，前往古巴。

弗里德海姆说，那艘潜艇正在同那艘供应船一起在水面航行，是被美国驱逐舰“布兰迪号”发现

【路透社莫斯科八日电】克里姆林宫今天宣布了把一九七一年国防开支保持在今年水平上的计划，以作为缓和紧张局势的一种姿态。

所宣布的明年国防预算为一百七十九亿卢布（约合一百九十八亿美元）。西方分析家认为，这至少是十五年或二十年来的军费在开支总额中占的最低的比例。

在国内，一九七一年国家计划，试图减少消费开支，尽管为发展消费品的生产作了努力。

这个计划最引人注目的项目之一是第一次拟议生产一百多万辆汽车，其中十分之一将由意大利帮助下修建在伏尔加河畔的陶里亚蒂汽车厂生产。

财政部长加尔布佐夫宣布的国防数字可能把军事费用掩盖在其他项目的后面，但是，所宣布的国防预算保持稳定这一事实被认为是一个重要的姿态。

这笔预算是在同北京的关系得到改善的时候宣布的。去年两国曾发生了流血的边界冲突。

勃列日涅夫听取了巴伊巴科夫报告的开头部分，但是后来他离开了会议厅，当会议开始的时候，坐在外交官席上的有中国新大使刘新权。

苏联领导人可能还认为，他们大约明年在限制战略武器会谈方面同美国达成某种协议是很有把握的。这也是不增加国防开支的一个理由。

在国内方面，西方分析家认为，计划中的苏联人民实际收入的增长率——即百分之四点七——至少是一九五五年以来最低的一次，虽然实际的增长率偶尔会比这个数字还要低。

【合众国际社莫斯科八日电】西方军事专家仍然十分谨慎地看待苏联的国防开支数字。许多巨额军费是隐藏在用于空间、教育和科学研究的预算中的。

【美联社莫斯科八日电】可以相信，苏联国防预算的数字只是代表实际军事用费的一半，它一直是作为宣传手段而不是作为军事债务的真正反映。

评外述电

苏七一年国家预算和經濟計劃

路透社说苏七一年国防预算保持在七〇年水平上是缓和紧张局势的一个姿态——美联社说苏国防预算只是实际军费的一半

军加紧在古巴水域进行活动有关。

美国截击飞机和“布兰迪号”驱逐舰正在监视这些舰只的活动。

【塔斯社莫斯科五日电】此间官方消息说，根据达成的协议，由一艘反潜舰，一艘潜艇和一艘油船组成的苏联舰队于十二月份将因事进入古巴港。

【美联社华盛顿九日电】国防部今天说，两架苏联远程海上侦察轰炸机已经从古巴回到俄国北部。

五角大楼说，这两架侦察机昨天从古巴越过大西洋回国。人们认为，这些飞行是苏联显示其有能力从俄国派出远程军事力量的一种表示。

◇ ◇

程运往苏联，从而完成了苏联一九七〇年的定货。每年运给苏联的糖的数目从未宣布过。据美国农业部出版的《国外农业》十一月二十五日一期说，古巴今年可能提供了三百多万吨——创纪录的数字。根据同一消息来说，古巴将把今年收获中的二百万吨在自由市场上出售，一百六十万吨卖给除苏联之外的共产党国家，六十万吨留给国内用。古巴在自由市场上出售的糖大部分卖到日本。

要古巴人民多产糖来偿还欠苏的债务

卡斯特罗宣布再次取消圣诞节和元旦假日

立仪式上发表了近三个半小时的讲话。阿加皮托·菲格罗亚被任命为该工会的总书记。菲格罗亚是一个工人领袖，是三十年的老共产党员。

除蔗糖收获问题之外，卡斯特罗还列举了这个岛国的其他经济困难。他强调需要全面改善工业生产，并且大骂效率低和生产力低的现象。

他说：“生产力低的局面是个无底洞，将吞噬掉我国的福利。这个无底洞威胁着要吞噬掉我们全部人力资源。”

卡斯特罗承认，组织“一个先进的社会主义社会”的尝试导致了中央过分集权的官僚主义。他发誓要实行一项把一些权力还给地方的计划，以提高效率和恢复地方的主动性。

苏联最高苏維埃會議開場

苏计委主席和财政部长分別作七一年计划和预算报告

【塔斯社莫斯科八日电】苏联最高苏维埃八届二次会议今天在克里姆林宫开幕。

参加会议的有勃列日涅夫、柯西金、波德戈尔内和其他苏联领导人。客人当中有外交使节。

会议选举乌兹别克斯坦最高苏维埃主席马特恰诺夫为苏联最高苏维埃主席团副主席。

苏联财政部长加尔布佐夫作了关于一九七一年国家预算和一九六九年预算执行情况的报告。

苏联部长会议副主席巴伊巴科夫今天在克里姆林宫开幕的最高苏维埃会议上作了关于一九七一年发展国民经济计划的报告。他宣布，一九七〇年经济计划将要完成和超额完成。

预计今年的国民收入将增加百分之七点六，工业产值比去年增加百分之八，其中第一部类增加百分之七点九，第二部类增加百分之八点五。

苏联国家计委主席巴伊巴科夫指出，农业获得了相当好的成果。今年总产值约增加百分之六。巴伊巴科夫宣布，苏共第二十三次代表大会关于最重要指标的指示正在顺利完成。

巴伊巴科夫说，作为

目前正在拟订的第九个五年计划的组成部分的一九七一年计划，规定进一步发展工业，农业和交通运输业，提高人民的物质福利和文化水平，加强国家防御能力，扩大同其他国家的经济合作。

这一计划的重要任务是提高生产效率，进一步发展农业，加速科学技术进步。

一九七一年工业产值增长额中有百分之八十七是靠提高劳动生产率来达到的。

规定明年的国民收入要增加百分之六。计划规定将以更高的速度增加消费品的生产，将增加对住宅建设的投资。

巴伊巴科夫说，如果同一九七〇年计划预期的执行情况相比，工业产值将增长百分之六。九。（第二部类的产值将增加百分之七。四。）

钢产量将几乎达到一亿二千万吨。

规定轻工业品的产量将增加百分之六。八。

巴伊巴科夫指出，"对进一步加强农业物质技术基础予以很大的重视"。同一九七〇年相比，总产值将增长百分之五。五。单位面积产量要提高，牲畜头数要增加，畜产品率将大大提高。

报告人强调指出，预要进一步发展对外贸易以及同许多国家发展其他形式的经济合作，苏联对外贸易额大约将增长百分之七，同时要改善出口结构。社会主义国家将在经济合作和对外贸易中占主要地位。计划规定要在生产专业化和协作，扩大科技合作方面加深同这些国家的生产与技术联系。

规定要进一步扩大同发展中国家的贸易和合作，在互利合作基础上发展同资本主义国家的经济联系。

【塔斯社莫斯科八日电】一九七一年苏联国家预算草案已向苏联最高苏维埃提出，收入为一千六百零八亿卢布（约合一千七百八十四亿美元），支出为一千六百零六亿卢布（约合一千七百八十二亿美元）。苏联财政部长加尔布佐夫今天在苏联最高

苏维埃会议上讲话时说，新五年计划第一年预算草案是根据党第二十三次代表大会和苏共中央几次全会作出的关于加速国民经济发展速度和提高其效率，进一步提高农业经济，提高人民福利，加强国家防御能力的决议制定的。

加尔布佐夫指出，一九七一年用于国民经济和社会文化设施的拨款占预算全部开支的百分之八十四。三。一九七一年对工业的拨款为七百八十八亿卢布（约合八百七十四亿美元）。对农业发展将拨出二百三十九亿卢布（约合二百六十五亿美元），即比今年多百分之十二。四。

鉴于当前的国际局势，苏共和苏联政府认为有必要在一九七一年国家预算中规定国防开支为一百七十九亿卢布（约合一百九十八亿美元），占全部预算支出的百分之十一。一。由于成立了国际投资银行，根据经互会成员国之间缔结的协定，一九七一年预算中规定了必要的拨款，作为苏联缴纳给这一银行的资金。

法新社注意苏七一年预算中

第一次列入了经互会的国际投资基金

【法新社莫斯科八日电】今天向最高苏维埃提出的一九七一年苏联预算计划第一次列入了经互会的国际投资基金。

在最高苏维埃会议上发言的财政部长加尔布佐夫没有提到经互会投资的数字，他仅说，投资将由经互会投资银行提供。这一点清楚表明，在这个东欧“共同市场”内部的经济一体化方面已取得进展。

美国防部说有四艘苏舰只正驶近古巴水域

并注意两架苏远程侦察机去古巴活动

【美联社华盛顿七日电】美国国防部七时说，四艘俄国舰只——其中包括一艘潜艇和一艘导弹驱逐舰——正驶近古巴水域，看来正在前往古巴哈瓦那途中。

莫斯科在周末曾宣布，这些舰只将访问古巴港口，这是俄国海军舰只今年第三次访问加勒比海。五角大楼发言人弗里德海姆说，这艘潜艇是用柴油引擎发动的，没有发射导弹的装备。

这艘潜艇连同那艘驱逐舰和一艘油船上周穿过大西洋，在海地以北和一艘潜艇供应船会合，这艘潜艇供应船自九月份以来一直呆在古巴水域。这艘潜艇供应船出现在古巴南部海岸的西恩富戈斯港曾使尼克松政府担心俄国人正在修建一个为核潜艇服务的基地。

但是，幕后的外交会谈曾导致一项谅解，即俄国人同意避免利用古巴作为一个基地。

弗里德海姆还透露，两架俄国的TU—95熊式飞机从苏联作不着陆飞

行，于三日在哈瓦那着陆。他说，这两架飞机是TU—95式远程海军侦察机，进行了中途不加油的十七小时飞行，是被美国截击机在冰岛附近发现的。TU—95式飞机基本上是远程轰炸机，这种飞机在此之前今年已有三次作过类似飞行，前往古巴。

弗里德海姆说，那艘潜艇正在同那艘供应船一起在水面航行，是被美国驱逐舰“布兰迪号”发现

【路透社莫斯科八日电】克里姆林宫今天宣布了把一九七一年国防开支保持在今年水平上的计划，以作为缓和紧张局势的一种姿态。

所宣布的明年国防预算为一百七十九亿卢布（约合一百九十八亿美元）。西方分析家认为，这至少是十五年来军费在开支总额中占的最低的比例。

在国内，一九七一年国家计划，试图减少消费开支，尽管为发展消费品的生产作了努力。

这个计划最引人注目的项目之一是第一次拟议生产一百多万辆汽车，其中十分之一将由意大利帮助下修建在伏尔加河畔的陶里亚蒂汽车厂生产。

财政部长加尔布佐夫宣布的国防数字可能把军事费用掩盖在其他项目的后面，但是，所宣布的国防预算保持稳定这一事实被认为是一个重要的姿态。

这笔预算是在同北京的关系得到改善的时候宣布的。去年两国曾发生了流血的边界冲突。

勃列日涅夫听取了巴伊巴科夫报告的开头部分，但是后来他离开了会议厅，当会议开始的时候，坐在外交官席上的有中国新大使刘新权。

苏联领导人可能还认为，他们大约明年在限制战略武器会谈方面同美国达成某种协议是很有把握的。这也是不增加国防开支的一个理由。

在国内方面，西方分析家认为，计划中的苏联人民实际收入的增长率——即百分之四。七——至少是一九五五年以来最低的一次，虽然实际的增长率偶尔会比这个数字还要低。

【合众国际社莫斯科八日电】西方军事专家仍然十分谨慎地看待苏联的国防开支数字。许多巨额军费是隐藏在用于空间、教育和科学研究的预算中的。

【美联社莫斯科八日电】可以相信，苏联国防预算的数字只是代表实际军事用费的一半，它一直是作为宣传手段而不是作为军事债务的真正反映。

评外述电

苏七一年国家预算和經濟計劃

路透社说苏七一年国防预算保持在七〇年水平上是缓和紧张局势的一个姿态——美联社说苏国防预算只是实际军费的一半

军加紧在古巴水域进行活动有关。

美国截击飞机和“布兰迪号”驱逐舰正在监视这些舰只的活动。

【塔斯社莫斯科五日电】此间官方消息说，根据达成的协议，由一艘反潜舰，一艘潜艇和一艘油船组成的苏联舰队于十二月份将因事进入古巴港。

【美联社华盛顿九日电】国防部今天说，两架苏联远程海上侦察轰炸机已经从古巴回到俄国北部。

五角大楼说，这两架侦察机昨天从古巴越过大西洋回国。人们认为，这些飞行是苏联显示其有能力从俄国派出远程军事力量的一种表示。

◇ ◇

程运往苏联，从而完成了苏联一九七〇年的定货。每年运给苏联的糖的数目从未宣布过。据美国农业部出版的《国外农业》十一月二十五日一期说，古巴今年可能提供了三百多万吨——创纪录的数字。根据同一消息来说，古巴将把今年收获中的二百万吨在自由市场上出售，一百六十万吨卖给除苏联之外的共产党国家，六十万吨留给国内用。古巴在自由市场上出售的糖大部分卖到日本。

要古巴人民多产糖来偿还欠苏的债务 卡斯特罗宣布再次取消圣诞节和元旦假日

【合众国际社迈阿密八日电】古巴人将连续第二年在圣诞节和新年不放假，而忙于收获蔗糖，以偿付古巴欠苏联和其他提供必需品的国家的部分债务。

卡斯特罗总理昨晚发表讲话，为一九七一年蔗糖收获规定了七百万吨的“绝对最低的”指标。卡斯特的讲话是哈瓦那电台广播，在迈阿密听到的。这个收获量比创纪录的一九七〇年的收获少一百五十万吨。

卡斯特罗对古巴人民说，“不要使任何人认为，我们取得七百万吨的收获之后就出色完成了我们的全部义务了。不，我们仍然负有巨大的逆差，首先，我们欠苏联大笔的债务……我们要取得燃料的供应，来提供我们浪费的电力，发展我们的国家。”

糖是古巴取得偿付从俄国进口的燃料和其他供应品的外汇的主要来源。

卡斯特罗说，有必要再在一九七一年七月庆祝节日，就象古巴一九七〇年第一次做的那样。

卡斯特罗在哈瓦那古巴工人联合会剧院举行的庆祝全国基础工业（冶金、电力和化学工业）工人工会的成立仪式上发表了近三个半小时的讲话。阿加皮托·菲格罗亚被任命为该工会的总书记。菲格罗亚是一个工人领袖，是三十年代的老共产党员。

除蔗糖收获问题之外，卡斯特罗还列举了这个岛国的其他经济困难。他强调需要全面改善工业生产，并且大骂效率低和生产力低的现象。

他说：“生产力低的局面是个无底洞，将吞噬掉我国的福利。这个无底洞威胁着要吞噬掉我们全部人力资源。”

卡斯特罗承认，组织“一个先进的社会主义社会”的尝试导致了中央过分集权的官僚主义。他发誓要实行一项把一些权力还给地方的计划，以提高效率和恢复地方的主动性。